



XIV LEGISLATURA

II COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Affari Generali)

VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 127 DEL 16/01/2017

LA TORRE Leonardo	(Presidente)	(Presente)
FARCOZ Joël	(Vicepresidente)	(Presente)
FABBRI Nello	(Segretario)	(Presente)
CHATRIAN Albert		(Presente)
COGNETTA Roberto		(Presente)
FOSSON Antonio		(Presente)
MARQUIS Pierluigi		(Presente)

Partecipano alla riunione le Consiglieri Chantal CERTAN, Carmela FONTANA e Patrizia MORELLI e i Consiglieri BERTSCHY, BORRELLO, GERANDIN, GUICHARDAZ, NOGARA, RESTANO, ROSCIO e Marco VIÉRIN.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente della Struttura Affari legislativi, studi e documentazione. Funge da Segretario Paolo NORBIATO.

La riunione è aperta alle ore 09:40, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

1) Comunicazioni del Presidente.

2) Audizioni in merito all'ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale nell'adunanza consiliare del 13 dicembre 2016 recante l'impegno da parte del Governo regionale alla presentazione di un piano di riorganizzazione della Casino de la Vallée Spa. (Oggetto n. 2516/XIV):

- **ore 9.45:** Assessore Turismo, sport, commercio e trasporti Aurelio MARGUERETTAZ;
- **ore 10.30:** Dott. Mauro ALLIOD;
- **ore 11.15:** Dott. Carlo PAGAN;
- **ore 12.00:** Dott. Edo CHATEL.



* * *

Il Presidente LA TORRE, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da nota prot. n. 121 in data 11/01/2017.

COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE

Il Presidente LA TORRE comunica:

- l'assenza dell'Assessore al Turismo, sport, commercio e trasporti Marguerettaz per malattia;
- che è pervenuta una richiesta di audizione da parte del Comune di Saint-Vincent in ordine all'ordine del giorno relativo alla presentazione di un piano di riorganizzazione della Casino de la Vallée;
- che oggi la Commissione concluderà i lavori in ordine al testé menzionato ordine del giorno.

La Commissione prende atto e concorda.

* * *

Alle ore 9.45 la Consiglieria Patrizia MORELLI e il Consigliere NOGARA prendono parte alla riunione.

* * *

Il Consigliere FABBRI conviene con la proposta di concludere con l'odierna riunione della Commissione i lavori inerenti al soprammenzionato ordine del giorno.

Chiede se il piano di riorganizzazione della società Casino de la Vallée sarà assegnato all'esame della II Commissione consiliare permanente.

Il Presidente LA TORRE afferma che il piano di riorganizzazione della società Casino de la Vallée sarà di competenza della IV Commissione consiliare permanente.

Il Consigliere CHATRIAN chiede se i partiti di maggioranza consiliare abbiano avuto modo di confrontarsi con il Presidente della Regione da quando ha assunto le deleghe in materia di Casinò e propone di prevedere per lunedì 23 gennaio p.v. l'audizione del Presidente della Regione Rolandin.

Concorda con la proposta del Presidente La Torre di concludere oggi i lavori della Commissione in merito all'ordine del giorno soprammenzionato e considera importante capire politicamente come intenda muoversi l'Esecutivo regionale.

Fa notare che il trend registrato dalla Casa da gioco per l'inizio 2017 è "un bagno di sangue".



Il Consigliere BERTSCHY ritiene che il lavoro intrapreso dalla Commissione in relazione al soprammenzionato ordine del giorno sarà utile per acquisire a favore di tutti delle informazioni utili e conviene con la proposta del Presidente La Torre di terminare oggi i lavori della Commissione in merito allo stesso ordine del giorno.

Il Consigliere FOSSON dichiara di non aver avuto nessuno contatto in merito alla questione Casinò con il Presidente della Regione e manifesta la sua diponibilità a concludere nella riunione odierna i lavori della Commissione in merito all'ordine del giorno in discussione.

Il Consigliere MARQUIS evidenzia che la Commissione ha svolto una considerevole mole di lavoro procedendo alle audizioni di professionisti del settore e reputa opportuno predisporre quanto prima un lavoro di sintesi per poter dare un contributo alla Giunta regionale.

Dichiara di non aver avuto contatti con il Presidente della Regione dopo l'assunzione in capo allo stesso delle deleghe relative alla Casa da gioco di Saint-Vincent.

Il Consigliere FARCOZ rileva che l'impegno previsto dall'ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale era diverso dagli approfondimenti effettuati dalla Commissione.

Il Presidente LA TORRE fa presente che alcune società di gestione di impianti di risalita hanno trasmesso delle osservazioni in merito all'applicazione della legge regionale 20/2016 (*Disposizioni in materia di rafforzamento dei principi di trasparenza, contenimento dei costi e razionalizzazione della spesa nella gestione delle società partecipate dalla Regione*) ed espone alcune considerazioni in merito.

Il Consigliere BERTSCHY osserva che i soggetti che devono applicare la legge possono avanzare delle osservazioni per migliorarla, mentre diversamente è il caso in cui si vogliano mettere in discussione le finalità della stessa legge.

Il Consigliere CHATRIAN afferma che le società non si stano adeguando alle disposizioni approvate dal Consiglio regionale segnatamente in ordine agli articoli 5 (*Assunzione del personale e conferimento di incarichi di consulenza e collaborazione*) e 7 (*Acquisizione di forniture, servizi e lavori*).

Il Consigliere COGNETTA evidenzia che sarebbe stato opportuno prevedere delle penali all'interno della legge in caso in mancata osservanza da parte dei soggetti interessati.

Il Consigliere CHATRIAN reputa opportuno acquisire le lettere inviate dalla Presidenza della Regione alle società partecipate.

Il Consigliere FARCOZ domanda chiarimenti in merito all'affermazione del



Consigliere Chatrian per cui non si sta procedendo da parte delle società interessate all'applicazione degli articoli 5 e 7 della legge regionale 20/2016.

Il Consigliere CHATRIAN risponde che le società non in house non hanno ancora inserito il link per fornire i dati in ordine alle selezioni, agli esiti e ai bandi delle gare.

Il Presidente LA TORRE chiede a quale soggetto vanno segnalati i casi di mancata applicazione delle disposizioni di una legge regionale.

* * *

Alle ore 10.10 il Consigliere ISABELLON prende parte alla riunione.

* * *

Il Consigliere RESTANO osserva che a un precetto deve corrispondere una sanzione per cui propone di modificare il testo della legge regionale 20/2016.

Il Consigliere GERANDIN legge l'articolo 2409 del Codice civile.

* * *

La Commissione sospende i lavori dalle ore 10.15 alle ore 10.30.

* * *

* * *

Alle ore 10.30 la Consiglieria Chantal CERTAN e il dott. ALLIOD prendono parte alla riunione.

* * *

AUDIZIONI IN MERITO ALL'ORDINE DEL GIORNO APPROVATO DAL CONSIGLIO REGIONALE NELL'ADUNANZA CONSILIARE DEL 13 DICEMBRE 2016 RECANTE L'IMPEGNO DA PARTE DEL GOVERNO REGIONALE ALLA PRESENTAZIONE DI UN PIANO DI RIORGANIZZAZIONE DELLA CASINO DE LA VALLÉE SPA. (OGGETTO N. 2516/XIV):

- **Dott. Mauro ALLIOD**

Il Presidente LA TORRE, nel ringraziare per aver accolto l'invito della Commissione, informa il dott. Alliod che la II Commissione ha iniziato un percorso di audizioni con persone con esperienza nel settore al fine di acquisire degli elementi nell'ottica di un ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale per l'impegno da parte del Governo regionale per la presentazione di un piano di riorganizzazione della società Casinò de la Vallée.



Il dott. ALLIOD tratteggia i compiti in capo ai servizi di controllo presso la Casa da gioco di Saint-Vincent.

Espone alcune considerazioni in ordine alla questione dei clienti cinesi e alle tematiche connesse.

Il Consigliere BERTSCHY osserva che l'importanza di avere un buon reparto di controllo, in termini numerici, anche al Casinò di Saint-Vincent è confermata dall'intervento del dott. Alliod.

Chiede ragguagli in relazione alle osservazioni espresse dal dott. Alliod sulle tecniche di gioco messe in atto dai clienti cinesi e domanda a quando risalgono le prime segnalazioni in merito da parte del servizio di controllo all'azienda e quando quest'ultima è intervenuta sulla vicenda. Chiede se su altri casi così importanti siano state effettuate delle segnalazioni all'azienda e quale sia stato il comportamento della stessa.

Il Consigliere FABBRI domanda al dott. Alliod se sia in grado di dire se la presenza dei clienti cinesi abbia prodotto un guadagno o una perdita per la Casa da gioco.

Il dott. ALLIOD risponde osservando che in questo momento la Casa da gioco è totalmente senza dirigenza mancando il direttore amministrativo, il direttore del personale, il direttore dei giochi e il direttore del Billia.

Precisa di non essere in grado di rispondere alla domanda del Consigliere Fabbri.

Il Consigliere CHATRIAN domanda ragguagli in merito all'operato dello staff del direttore Scordato,

Il dott. ALLIOD risponde che il dott. Scordato è stato accolto con grande soddisfazione proprio perché si trattava di una persona che conosceva il gioco.

Esprime alcune riflessioni in ordine ai differenti interessi che orbitano intono alla Casa da gioco che rappresenta ancora oggi uno dei punti importanti per la Valle d'Aosta.

* * *

Alle ore 11.15 il Consigliere RESTANO e il dott. ALLIOD lasciano la sala della riunione.

* * *

* * *

Alle ore 11.20 il dott. PAGAN prende parte alla riunione.

* * *

- **Dott. Carlo PAGAN**



Il Presidente LA TORRE, nel ringraziare per aver accolto l'invito della Commissione, informa il dott. Pagan che la II Commissione ha iniziato un percorso di audizioni con persone con esperienza nel settore al fine di acquisire degli elementi nell'ottica di un ordine del giorno approvato dal Consiglio regionale per l'impegno da parte del Governo regionale per la presentazione di un piano di riorganizzazione della società Casinò de la Vallée.

Il dott. PAGAN, dopo aver tratteggiato la sua carriera professionale, pone l'accento:

- sulla necessità di valutare i bilanci dei casinò, e quindi dello sforzo manageriale, in rapporto anche alle quote che i casinò devono riconoscere alla proprietà che possono originare dei bilanci in perdita;
- sull'assenza di una classe dirigente codificata nell'ambito dell'attività dei casinò e sulle capacità richieste ai manager che operano in tale settore;
- sul tema vitale della mancanza, nell'ambito del rilancio dei casinò, di pianificazioni volte a produrre ingressi all'interno degli stessi;
- sulla necessità di privilegiare l'offerta del mass market e le nuove tecnologie;
- sulla mancanza al Casinò valdostano di una pianificazione multi target;
- sui requisiti professionali richiesti ad un manager di casinò.

Il Consigliere CHATRIAN chiede di avere uno spaccato di che cosa sta succedendo a livello delle case da gioco europee.

Il Consigliere FABBRI domanda in quale range dovrebbe collocarsi il costo del personale nella gestione delle aziende da gioco.

Il dott. PAGAN risponde che in ambito europeo occorre tenere conto della normativa dei diversi Stati in quanto non esiste una specifica normativa europea in materia

In relazione al costo del personale precisa che non esiste una regola sul personale.

* * *

Alle ore 12.20 le Consigliere Chantal CERTAN, la Consiglieria Carmela FONTANA e il dott. PAGAN lasciano la sala della riunione.

* * *

* * *

Alle ore 12.25 il dott. CHATEL prende parte alla riunione.

* * *

- **Dott. Edo CHATEL**



Il Presidente LA TORRE, nel ringraziare per aver accolto l'invito della Commissione, informa il dott. Chatel che la Commissione necessita di ulteriori chiarimenti in relazione alla questione dei 19 milioni di euro a stralcio e demolizioni, ai mancati aumenti del valore patrimoniale dell'azienda conseguenti agli interventi posti in essere e al tema delle imposte anticipate.

Il dott. CHATEL risponde che il valore di 19 milioni di euro testé menzionato ha due componenti, di cui una è costituita dagli oneri inerenti ai lavori di demolizione e l'altra dallo stralcio contabile.

I Consiglieri NOGARA e MARQUIS chiedono ulteriori chiarimenti in merito alla questione dei 19 milioni di euro a stralcio e demolizioni.

Il dott. CHATEL risponde.

Segue un dibattito sulle precisazioni fornite dal dott. Chatel.

Il Consigliere VIÉRIN M. chiede se il valore patrimoniale, dal 2006 ad oggi, dell'albergo sia o meno superiore in ragione dei lavori effettuati.

Il dott. CHATEL risponde che il costo della ricostruzione sostenuto è un investimento aggiuntivo integrativo in quanto ha migliorato il risultato dell'investimento e quindi questo è conteggiato nell'asset; aggiunge che l'investimento originario è stato defalcato degli ammortamenti e anche dai soprammenzionati stralci che sono stati portati a conto economico, di conseguenza il valore contabile dell'investimento è pari alla somma dell'acquisto meno gli stralci e gli ammortamenti, più i rifacimenti.

* * *

Alle ore 12.55 il Consigliere BERTSCHY lascia la sala della riunione.

* * *

Il Consigliere GERANDIN rammenta che alla base dell'intervento in discussione esiste un piano di ristrutturazione del valore di circa 80 milioni di euro approvato ai sensi della legge regionale 49/2009, mentre il conto finale ammonta a 120 milioni di euro in ragione di scelte operate dal management della Casa da gioco senza che ci si sia rivolti all'azionista di riferimento per richiedere le risorse mancanti.

Il Presidente LA TORRE domanda se ci sia speranza per un'azienda che consuma il denaro in maniera molto superiore a quello che produce.

Il dott. CHATEL fa presente che il valore indicato in un piano divergerà sicuramente da quello a consuntivo effettivamente sostenuto per realizzare l'investimento.



CONSEIL DE LA VALLEE CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

8

Ripercorre brevemente la storia della Casa da gioco di Saint-Vincent dal 2003 ad oggi ponendo l'accento sugli introiti lordi conseguiti nel periodo e sulle normative (legge e anti fumo del 2005 e normativa antiriciclaggio del 2008) che hanno prodotto delle perdite per la casse della società.

Il Presidente LA TORRE chiude la seduta alle ore 13.20.

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE
(Leonardo LA TORRE)

IL CONSIGLIERE SEGRETARIO
(Nello FABBRI)

IL FUNZIONARIO SEGRETARIO
(Paolo NORBIATO)

Data di approvazione del presente processo verbale: 20/02/2017